

Suomenkielinen laitos

Lainsäädäntö

Sisältö

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset

96/697/YUTP:

- ★ Yhteinen kanta, 2 päivältä joulukuuta 1996, jonka neuvosto on määritellyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella Kuubasta 1

Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset

96/698/YOS:

- ★ Yhteinen toiminta, 29 päivältä marraskuuta 1996, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella tulliviranomaisten ja liikealan järjestöjen välisestä yhteistyöstä huumekaupan torjunnassa 3

96/699/YOS:

- ★ Yhteinen toiminta, 29 päivältä marraskuuta 1996, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella huumeiden kemiallista profilointia koskevasta tietojenvaihdosta jäsenvaltioiden välisen tehostetun yhteistyön helpottamiseksi laittoman huumekaupan torjunnassa 5

96/700/YOS:

- ★ Yhteinen toiminta, 29 päivältä marraskuuta 1996, jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella, ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavien henkilöiden kannustus- ja vaihto-ohjelman perustamisesta 7

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen V osastoa soveltamalla annetut säädökset)

YHTEINEN KANTA,

2 päivältä joulukuuta 1996,

**jonka neuvosto on määritellyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen J.2 artiklan perusteella
Kuubasta**

(96/697/YUTP)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen J.2 artiklan,

ON MÄÄRITELLYT SEURAAVAN YHTEISEN KANNAN:

1. Euroopan unionin tavoite sen Kuuban-suhteissa on edistää siirtymistä monimuotoiseen demokratiaan sekä ihmisoikeuksien ja perusvapauksien kunnioittamiseen sekä edistää Kuuban kansan elinolojen kestävä elpymistä ja kohentumista. Siirtyminen tapahtuu todennäköisesti rauhanomaisesti, mikäli nykyinen hallinto itse panee alulle tai sallii tällaisen kehityksen. Euroopan unionin politiikkaan ei kuulu pyrkiä saamaan aikaan muutosta painostuskeinoin, joiden tuloksena Kuuban kansan taloudelliset koettelemukset lisääntyisivät.
2. Euroopan unioni panee merkille talouden varovaisen avaamisen, johon Kuubassa on tähän mennessä ryhtynyt. Unioni toivoo vakaasti olevansa Kuuban kumppani tämän talouden vähittäisessä ja peruuttamattomassa avautumisessa. Unioni katsoo Firenzessä kokoontuneen Eurooppa-neuvoston ilmaisemalla tavalla, että täysimittainen yhteistyö Kuuban kanssa riippuu ihmisoikeuksien ja poliittisen vapauden alalla aikaansaataavista parannuksista.
3. Helpottaakseen rauhanomaista muutosta Kuubassa Euroopan unioni
 - a) tiivistää Kuuban viranomaisten ja kaikkien Kuuban yhteiskunnan alojen kanssa tällä hetkellä käytävää vuoropuhelua edistääkseen ihmisoikeuksien kunnioittamista ja todellista kehitystä kohti monimuotoista demokratiaa,
 - b) etsii nykyistään aktiivisemmin tilaisuuksia muistuttaa Kuuban viranomaisia niin julkisesti kuin yksityisesti niiden ihmisoikeuksia, erityisesti sanan- ja yhdistymisvapautta koskevasta perustavaa laatua olevasta vastuusta,
 - c) rohkaisee kansallisen lainsäädännön uudistamista poliittisten ja kansalaisoikeuksien alalla, Kuuban rikoslaki mukaan lukien, ja siten kaikkien poliittisten rikosten poistamista siitä, kaikkien poliittisten vankien vapauttamista sekä toisinajattelijoiden vainoamisen ja rankaisemisen lopettamista,
 - d) arvioi Kuuban sisä- ja ulkopolitiikan kehitystä samoilla perusteilla, joita sovelletaan Euroopan unionin suhteisiin muihin maihin; tällaisia perusteita ovat erityisesti kansainvälisten ihmisoikeussopimusten ratifiointi ja noudattaminen,
 - e) on valmis jäsenvaltioidensa välityksellä edelleen antamaan tilapäistä humanitaarista apua edellyttäen, että sen jakelusta sovitaan etukäteen; nyt käytössä olevia toimenpiteitä jatketaan ja vahvistetaan tarvittaessa, jotta jakelu voisi edelleen tapahtua valtioista riippumattomien järjestöjen, kirkkojen ja kansainvälisten järjestöjen kautta. Neuvosto toteaa komission menettelevän samoin,
 - f) on valmis jäsenvaltioidensa välityksellä edelleen toteuttamaan kohdennettuja taloudellisia yhteistyötoimia talouden täytäntöön pantavana olevan avautumisen tukemiseksi. Neuvosto toteaa komission menettelevän samoin.
4. Sitä mukaa kuin Kuuban viranomaiset edistyvät demokratian kehittämässä, Euroopan unioni antaa tukensa tälle kehitykselle ja tarkastelee siihen tarkoi-

tukseen käytössään olevien keinojen tarkoituksenmukaista käyttöä, mukaan lukien:

- Euroopan unionin ja Kuuban välisen rakentavan, tuloksiin pyrkivän poliittisen vuoropuhelun tiivistäminen,
 - yhteistyön, erityisesti taloudellisen yhteistyön, tiivistäminen,
 - Kuuban viranomaisten kanssa käytävän vuoropuhelun syventäminen asianmukaisten tahojen välityksellä, jotta voitaisiin tarkastella lähemmin mahdollisuuksia neuvotella yhteistyösopimuksesta Kuuban kanssa Madridin ja Firenzen Eurooppa-neuvostojen tätä koskevien päätelmien pohjalta.
5. Neuvosto seuraa tämän yhteisen kannan täytäntöönpanoa. Yhteistä kantaa arvioidaan kuuden kuukauden kuluttua.
 6. Yhteinen kanta tulee voimaan 2 päivänä joulukuuta 1996.
 7. Yhteinen kanta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 2 päivänä joulukuuta 1996.

Neuvoston puolesta

R. QUINN

Puheenjohtaja

(Euroopan unionista tehdyn sopimuksen VI osastoa soveltamalla annetut säädökset)

YHTEINEN TOIMINTA,

29 päivältä marraskuuta 1996,

jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella tulliviranomaisten ja liikealan järjestöjen välisestä yhteistyöstä huumekaupan torjunnassa

(96/698/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen K.3 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

ottaa huomioon Irlannin tekemän aloitteen,

ottaa huomioon huumeasiantuntijaryhmän kertomuksen sellaisena kuin Madridin Eurooppa-neuvosto hyväksyi sen vuonna 1995, ja

tunnustaa, että laittomien huumeiden kauppiat voivat salaisesti käyttää laillisten liikealan järjestöjen välineitä ja palveluita,

sekä katsoo, että

tulliviranomaisten ja liikealan järjestöjen välinen mahdollisimman tehokas yhteistyö on välttämätöntä huumekaupan torjumiseksi,

G7-ryhmä ilmoitti Lontoossa 1991 ja Münchenissä 1992 pidetyissä huippukokouksissaan tukevansa tulliviranomaisten ja liikealan järjestöjen välisen yhteistyön lujittamista huumekaupan torjunnassa,

Yhdistyneiden Kansakuntien talous- ja sosiaali-neuvoston 27 päivänä heinäkuuta 1993 annetussa päätöslauselmassa 1993/41 ja 24 päivänä heinäkuuta 1995 annetussa päätöslauselmassa 1995/18 hyväksyttiin yhteistoimintamuistioiden käyttö käytännöllisenä keinona konkreettisten tulosten saavuttamiseksi huumekaupan torjunnassa samalla kun kaupankäynnin helpottamiseen tähtäävää toimintaa jatketaan,

Maaailman tullijärjestön (WCO) neuvosto hyväksyi toimintasuunnitelman, jolla pyritään järjestelmällisesti edistämään yhteistoimintamuistioiden käyttöä tullialalla,

toteaa, että WCO:n käynnistämän yhteistoimintamuistio-ohjelman ansiosta tulliviranomaisten ja liikealan järjestöjen välistä yhteistyötä on voitu lujittaa maailmanlaajuisesti,

toteaa lisäksi, että jotkin Euroopan unionin jäsenvaltiot ovat jo käynnistäneet kansallisia yhteistoimintamuistio-ohjelmia liikealan järjestöjen kanssa sekä huumekaupan että muiden tullirikosten alalla, ja

on tietoinen siitä, että tällaisten ohjelmien leviäminen kaikkiin jäsenvaltioihin ja laajemmalti liikealan järjestöjen keskuuteen voi edistää huumevalvontaa,

ON HYVÄKSYNYT SEURAAVAN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Jäsenvaltioiden tulliviranomaisten ja Euroopan unionin alueella toimivien liikealan järjestöjen välillä jo harjoitet-tavan yhteistyön lujittamiseksi huumekaupan torjunnassa jäsenvaltioiden on laadittava tai kehitettävä edelleen yhteistoimintamuistio-ohjelmia kansallisella tasolla tässä yhteisessä toiminnassa esitettyjen suuntaviivojen mukaisesti ja kehotettava osallistumaan näihin ohjelmiin.

2 artikla

Tulliviranomaisten ja liikealan järjestöjen väliset yhteistoimintamuistiot voivat sisältää muun muassa seuraavia seikkoja koskevia määräyksiä:

— yhdyshenkilöiden yhteystietojen vaihtaminen tullilaitoksen ja allekirjoittajajärjestön välillä

- allekirjoittajan ennakoilmoitus tullilaitokselle tapauskohtaisesti joko lasti- tai matkustajatietojen osalta
- tullilaitoksen pääsy allekirjoittajan tietojärjestelmiin
- tullilaitoksen tekemä allekirjoittajan turvajärjestelyjä koskeva arviointi
- näiden turvajärjestelyjen parantamista koskevien suunnitelmien kehittäminen ja täytäntöönpano
- allekirjoittajan suorittama uuden henkilökunnan varmistus
- tullilaitoksen järjestämä koulutus allekirjoittajan henkilökunnalle.

3 artikla

Tulliviranomaisten on määräajoin arvioitava kansallisten yhteistoimintamuistio-ohjelmien toimivuutta ja yksittäisten yhteistoimintamuistioiden täytäntöönpanoa sekä yhteisymmärryksessä allekirjoittajien kanssa tarvittaessa mukautettava niitä mahdollisimman suuren tehokkuuden varmistamiseksi.

4 artikla

Jäsenvaltioiden on ilmoitettava neuvoston pääsihteeristölle toimenpiteistä, joita ne ovat toteuttaneet tämän

yhteisen toiminnan sisältämien määräysten täytäntöönpanemiseksi vuoden kuluttua sen voimaantulosta ja sen jälkeen aina, kun puheenjohtajavaltio sitä pyytää.

5 artikla

Jäsenvaltiot voivat halutessaan laajentaa 1 artiklassa tarkoitettujen ohjelmien nojalla laadittujen yhteistoimintamuistioiden soveltamisalaa siten, että sen piiriin kuuluvat huumekaupan lisäksi myös muut tullirikokset, jotka kuuluvat tulliviranomaisten toimivaltaan.

6 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Se tulee voimaan päivänä, jona se julkaistaan.

Tehty Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 1996.

Neuvoston puolesta

N. OWEN

Puheenjohtaja

YHTEINEN TOIMINTA,

29 päivältä marraskuuta 1996,

jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella huumeiden kemiallista profilointia koskevasta tietojenvaihdosta jäsenvaltioiden välisen tehostetun yhteistyön helpottamiseksi laittoman huumeikaupan torjunnassa

(96/699/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen K.3 artiklan 2 kohdan b alakohdan,

ottaa huomioon Irlannin aloitteen,

palauttaa mieliin Madridissa 15—16 päivänä joulukuuta 1995 kokoontuneen Eurooppa-neuvoston hyväksymän huumeasiantuntijoiden kertomuksen ja erityisesti siinä esitetyn huumeiden kemiallista profilointia koskevan toimintaehdotuksen,

ottaa huomioon Dublinissa 30 päivänä heinäkuuta 1996 pidetyssä seminaarissa sovitut päätelmät huumeiden kemiallisesta profiloinnista, johon sisältyy takavarikoidusta huumausaineesta otetun näytteen useimpien aineosien laadullinen ja määrällinen määrittäminen,

sekä katsoo, että

on jäsenvaltioiden yhteisen edun mukaista tunnistaa laitottoman huumausainetuotannon ja -valmistuksen kehityssuunnat ja kartoittaa valvottujen huumausaineiden toimitusreitit,

on mainitun yhteisen edun mukaista tehostaa lakien täytäntöönpanotarkoituksessa laittoman huumeikaupan lähteitä ja reittejä koskevaa tiedonkulkua ja tiedustelupalvelua,

on saman yhteisen edun mukaista hankkia mahdollisimman paljon huumeetakavarikkoihin liittyvää todistusaineistoa oikeuslaitoksia varten,

jäsenvaltioiden oikeustieteelliset laboratoriot ovat kehittäneet erityispätevyyttä, -taitoja ja -asiantuntemusta huumeiden kemiallisessa profiloinnissa, mistä on merkittävää hyötyä yksittäisten jäsenvaltioiden täytäntöönpanoviranomaisille laittoman huumausaineiden tuotannon ja kaupan torjunnassa,

kyseisen tiedon jakaminen edistäisi merkittävästi Euroopan unionin ponnistuksia laittoman huumausaineiden tuotannon ja kaupan torjunnassa,

Europolin huumeyksikkö on kehittänyt erityispätevyyttä takavarikoitujen huumeiden ballistisessa profiloinnissa,

tässä yhteisessä toiminnassa suunnitellun tiedon jakamisen ei ole tarkoitus korvata huumeiden kemiallista profilointia koskevia kahdenkeskisiä tai monenkeskisiä järjestelyjä tai vaikuttaa niihin tai edellyttää uusien rakenteiden perustamista neuvostoon, ja

tunnustaa jäsenvaltioiden oikeustieteellisten laboratorioden välisen yhteistyön tehostamisesta saatavan hyödyn,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

Tämän yhteisen toiminnan tarkoituksena on luoda yhtenäisempi järjestelmä huumeprofiloinnista saatujen tulosten levittämiseen ja välittämiseen jäsenvaltioissa. Tähän yhteiseen toimintaan kuuluu kokaiinin, heroiinin, LSD:n, amfetamiinien ja niiden ecstasy-tyyppisten johdannaisen MDA:n, MDMA:n ja MDEA:n ja sellaisten muiden huumeiden tai psykotrooppisten aineiden, jotka jäsenvaltiot katsovat asiaankuuluviksi, kemiallista profilointia koskeva tietojenvaihto.

2 artikla

Europolin huumeyksikkö nimetään viranomaiseksi, jolle kemiallista profilointia koskevat tiedot jäsenvaltioista on toimitettava.

3 artikla

Europolin huumeyksikköön toimitettavien tietojen on oltava seuraavassa muodossa:

- i) tabletin muodossa olevan huumausaineen analysointi:

- a) näytteen fyysiset ominaisuudet: koko, paino, väri *4 artikla*
- b) muotoilu ja merkinnät: logon tyyppi ja paikka Europolin huumeyksikkö toimittaa 3 artiklassa tarkoitetut tiedot kaikkiin jäsenvaltioihin.
- c) näytteestä löydetyn päähuumausaineen tyyppi ja määrä *5 artikla*
- d) analyysin aikana löydettyjen kaikkien muiden aineosien tyyppi ja määrä Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.
- e) kuva näytteestä
- f) tapauksen rekisteröinti(tunniste)numero; *6 artikla*
- ii) muussa kuin tabletin muodossa olevan huumausaineen analysointi: Tämä yhteinen toiminta julkaistaan virallisessa lehdessä.
- a) näytteestä löydetyn päähuumausaineen tyyppi ja määrä Tehty Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 1996.
- b) analyysin aikana löydettyjen kaikkien muiden aineosien tyyppi ja määrä *Neuvoston puolesta*
- c) tapauksen rekisteröinti(tunniste)numero. N. OWEN
Puheenjohtaja
-

YHTEINEN TOIMINTA,

29 päivältä marraskuuta 1996,

jonka neuvosto on hyväksynyt Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.3 artiklan perusteella, ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavien henkilöiden kannustus- ja vaihto-ohjelman perustamisesta

(96/700/YOS)

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionista tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen K.3 artiklan 2 kohdan b alakohdan ja K.8 artiklan 2 kohdan, ja

ottaa huomioon Belgian kuningaskunnan tekemän aloitteen,

sekä katsoo, että

yhteistyön vahvistaminen oikeus- ja sisäasioiden alalla ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnassa on yhteistä etua koskeva asia,

ihmisillä käytävä kauppa ja lasten seksuaalinen hyväksikäyttö loukkaavat vakavasti ihmisten perusoikeuksia ja erityisesti ihmisarvoa, ja

viimeaikainen kehitys osoittaa, että ihmisillä käytävä kauppa ja lasten seksuaalinen hyväksikäyttö saattavat olla merkittävä järjestäytyneen rikollisuuden muoto, jonka leviäminen Euroopan unionissa tulee yhä huolestuttavammaksi,

on tietoinen tarpeesta lähestyä tätä ongelmaa yhteensovitetulla ja monialaisella tavalla,

sekä katsoo, että

tässä tarkoituksessa puitteiden muodostaminen kaikenlaisen ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavien henkilöiden koulutus-, tiedotus-, opiskelu- ja vaihtotoiminnalle on omiaan edistämään ja helpottamaan ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjuntaa sekä parantamaan jäsenvaltioiden oikeusjärjestelmien keskinäistä tuntemusta, kiinnittämään huomiota niiden välisiin yhtäläisyyksiin ja siten poistamaan esteitä jäsenvaltioiden välisen yhteistyön tiivistämiseltä tällä alalla siellä, missä tällaisia esteitä on,

nämä tavoitteet voidaan toteuttaa tehokkaammin unionin kuin jäsenvaltioiden tasolla tietyissä jäsenvaltioissa käytävissä olevan erityiskokemuksen sekä suunnitelluista

toimista todennäköisesti saatavien säästöjen ja suunniteltujen toimien yhteisvaikutusten ansiosta, ja

tämä yhteinen toiminta ei vaikuta kansainvälisen yhteistyön alalla voimassa oleviin menettelytapoja koskeviin sääntöihin,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN YHTEISEN TOIMINNAN:

1 artikla

1. Perustetaan vuosiksi 1996—2000 ohjelma sellaisten yhteensovitetujen aloitteiden edistämiseksi, jotka liittyvät ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjuntaan, alaikäisten henkilöiden katoamiin sekä televiestinnän keinojen käyttöön ihmisillä käytävässä kaupassa ja lasten seksuaalisessa hyväksikäytössä.

2. Tässä yhteisessä toiminnassa tarkoitetaan ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjunnasta vastaavilla henkilöillä seuraavia henkilöryhmiä, siltä osin kuin heillä on toimivaltaa kyseisellä alalla: tuomarit, syyttäjät, poliisiviranomaiset, julkishallinnon virkamiehet, maahanmuutosta, rajavalvonnasta sekä sosiaali- ja verolainsäädännöstä, edellä mainittujen ilmiöiden ehkäisystä tai torjunnasta, uhrien auttamisesta tai tekijöiden hoidosta vastaavat julkiset viranomaiset ja yhteisöt.

3. Ohjelmaan sisältyvät seuraavat toiminnot:

- koulutus,
- henkilövaihto- ja harjoitteluohjelmat,
- monialaisten tapaamisten ja seminaarien järjestäminen,
- selvitykset ja tutkimukset,
- tietojen levittäminen.

2 artikla

Rahoitusohje ohjelman toimeenpanemiseksi vuosina 1996—2000 on 6,5 miljoonaa ecua.

Budjettivallan käyttäjä myöntää vuosittaiset määrärahat rahoitusnäkyvien rajoissa.

3 artikla

Koulutuksen osalta voidaan ottaa huomioon hankkeet, joilla pyritään seuraaviin tavoitteisiin:

- muiden jäsenvaltioiden oikeusjärjestelmien, erityisesti ihmisillä käytävää kauppaa ja lasten seksuaalista hyväksikäyttöä koskevan lainsäädännön, sekä maahanmuuttoa ja rajavalvontaa sekä sosiaali- ja verolainsäädäntöä koskevien oikeudellisten menettelyjen toiminnan tunteminen,
- erityisten opintojaksojen valmistelu tämän ohjelman mukaisesti järjestettyä koulutus-, henkilövaihto- ja harjoittelutoimintaa sekä konferensseja ja seminaareja varten,
- niiden maiden kielten käytännön hallinnan edistäminen, joista ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön uhrit ovat peräisin.

4 artikla

Henkilövaihto- ja harjoitteluohjelmien osalta voidaan ottaa huomioon hankkeet, joilla pyritään seuraaviin tavoitteisiin:

- kestoaltaan rajattujen harjoittelujaksojen järjestäminen julkisissa laitoksissa, joilla on erityisvastuuta tällä alalla,
- tutustumiskäyntien järjestäminen sellaisiin julkisiin laitoksiin tai tapaamisten järjestäminen sellaisten henkilöiden kanssa, jotka useissa muissa jäsenvaltioissa vastaavat tähän ongelmakenttään liittyvistä erityisnäkökohdista.

5 artikla

Tapaamisten järjestämisen osalta voidaan ottaa huomioon hankkeet, joilla pyritään seuraaviin tavoitteisiin:

- kahdenvälisten tai Euroopan laajuisten konferenssien järjestäminen ongelmakenttään liittyvistä erityisnäkökohdista,
- monialaisten konferenssien järjestäminen.

6 artikla

Selvitysten ja tutkimusten osalta voidaan ottaa huomioon hankkeet, joilla pyritään seuraaviin tavoitteisiin:

- tieteellisten, teknisten tai vertailevien tutkimusten suorittaminen ongelmakenttään liittyvistä erityisnäkökohdista tai alalla tehtävän tutkimuksen yhteensovittaminen,

— sellaisten aiheiden alustava analyysi, jotka on valittu ohjelman mukaisesti järjestettävien hankkeiden organisoimiseksi, erityisesti:

— sen tutkiminen, kannattaako ja onko mahdollista keskittää rakenteellisesti tiedot, myös DNA:han liittyvät tiedot, jotka koskevat kadonneita henkilöitä sekä ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön uhreja ja kyseisten rikosten tekijöitä, ja näiden tietojen rikosanalyysi eettiset näkökohdat huomioon ottaen,

— niiden toimenpiteiden tutkiminen, joiden tarkoituksena on ehkäistä televiestimien, kuten Internet-verkon, käyttö ihmisillä käytävässä kaupassa ja lasten seksuaalisessa hyväksikäytössä,

— ohjelman mukaisesti järjestetyistä harjoitteluista tai tapaamisista tehtyjen kertomusten hyödyntäminen.

7 artikla

Tietojen levittämisessä voidaan ottaa huomioon hankkeet, joilla pyritään seuraaviin tavoitteisiin:

— lainsäädännön muutoksia tai uudistushankkeita koskevien tiedotteiden lähettäminen alkuperäkielellä tai käännöksenä kirjoitetussa muodossa taikka elektronisena tiedonsiirtona,

— tietojen levittäminen 3, 4 ja 5 artiklassa tarkoitetuista toimista, 5 artiklassa tarkoitettujen tapaamisten tuloksista tai 6 artiklan mukaisesti tehtyjen tutkimusten tuloksista ja niiden soveltamisesta,

— tietokantojen ja/tai dokumentointiverkkojen perustaminen ihmisillä käytävää kauppaa ja lasten seksuaalista hyväksikäyttöä koskevien artikkelien, julkaisujen, selvitysten ja lainsäädännön luetteloiduksi ja erityisesti ajan tasalla pidettävän tietokannan perustaminen jäsenvaltioiden tätä alaa koskevasta voimassaolevasta lainsäädännöstä ja oikeuskäytännöstä,

— erityisesti poliisiyksiköiden käyttöön tarkoitettujen, ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön torjuntamenetelmiä käsittelevien ohjekirjojen laatiminen.

8 artikla

1. Yhteisön rahoittamilla hankkeilla on oltava Euroopan laajuisia mielenkiintoa, ja useamman kuin yhden jäsenvaltion on osallistuttava niihin.

2. Hankkeista vastaavat voivat olla joko julkisia tai yksityisiä laitoksia, kuten erityisesti oikeudellista koulutusta antavia laitoksia ja tuomareita kouluttavia laitoksia, sekä laitoksia, joiden tehtävänä on ehkäistä tai torjua ihmisillä käytävää kauppaa ja lasten seksuaalista hyväksikäyttöä.

3. Rahoitettavat hankkeet valitaan menettelyllä, jossa otetaan huomioon erityisesti:

- käsiteltävien aiheiden yhteensopivuus oikeudelliseen yhteistyöhön kuuluvilla aloilla aloitettujen toimien tai neuvoston toimintaohjelmiin näillä aloilla kirjattujen toimien kanssa,
- osallistuminen perustamissopimuksen VI osastossa määrättyjen välineiden kehittämiseen ja täytäntöönpanoon,
- eri hankkeiden keskinäinen täydentävyys,
- hankkeen koskettamien ammattikuntien moninaisuus,
- hankkeesta vastuussa olevan laitoksen luonne,
- toimien toiminnallisuus ja käytännöllisyys, erityisesti sellaisen yhteistyön muotojen osalta, jota tehdään tässä yhteisessä toiminnassa tarkoitettua rikollista toimintaa koskevien tietojen keskittämisessä,
- osallistujien valmistautumisaste,
- mahdollisuus saavutettujen tulosten pohjalta kehittää edelleen ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön ehkäisemistä ja tukahduttamista.

4. Hankkeisiin voidaan ottaa mukaan asiasta vastaavia henkilöitä jäsenyyttä hakeneista valtioista, jotta voitaisiin edistää niiden liittymiseen valmistautumista, tai muista kolmansista maista, silloin kun tämä osoittautuu hankkeiden tavoitteiden kannalta hyödylliseksi, erityisesti jos kyseessä ovat maat, joista ihmisillä käytävän kaupan ja lasten seksuaalisen hyväksikäytön uhrit ovat peräisin.

5. Hankkeisiin voidaan myös ottaa mukaan sellaisten julkisten tai yksityisten laitosten henkilöstöä, joiden tehtävänä on ehkäistä tai torjua ihmisillä käytävää kauppaa ja lasten seksuaalista hyväksikäyttöä, avustaa sen uhreja tai hoitaa tekijöitä, sekä yliopistollista ja tieteellistä henkilöstöä silloin, kun tämä osoittautuu hankkeiden tavoitteiden kannalta hyödylliseksi.

9 artikla

Rahoituspäätöksissä ja niiden perusteella tehtävissä sopimuksissa on erityisesti edellytettävä komission suorittamaa seurantaa ja rahoituksellista valvontaa sekä tilintarkastustuomioistuimen suorittamaa tilintarkastusta.

10 artikla

1. Kaiken laatuiset toiminnan toteuttamiseen suoraan kohdistuvat menot, joihin on sitouduttu sopimuksella määrätyn ajanjakson kuluessa, voidaan korvata.

2. Yhteisön talousarviosta myönnettävän taloudellisen tuen osuus voi olla enintään 80 prosenttia toiminnan kustannuksista.

3. Käännös- ja tulkkauskulut ja tietotekniikasta sekä kesto- ja kulutushyödykkeistä aiheutuneet menot otetaan huomioon vain siltä osin kuin ne ovat välttämättömiä toiminnan toteuttamiselle, ja niitä voidaan rahoittaa 50 prosentin määrään avustuksen kokonaismäärästä tai 80 prosentin määrään tapauksissa, joissa ne itse toiminnan luonteen vuoksi ovat välttämättömiä.

4. Julkisiin tiloihin ja tarvikkeisiin sekä valtion ja julkisyhteisöjen virkamiesten palkkoihin liittyvät kulut voidaan ottaa huomioon vain siltä osin kuin ne vastaavat käyttötarkoituksia ja tehtäviä, jotka eivät liity kansalliseen tarkoitukseen tai tehtävään vaan erityisesti tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoon.

11 artikla

1. Komissio vastaa tässä yhteisessä toiminnassa tarkoitettujen toimien toteuttamisesta ja vahvistaa sen yksityiskohtaiset, erityisesti kustannusten korvattavuutta koskevat täytäntöönpanosäännöt.

2. Komissio laatii asianomaisten ammattialojen asiantuntijoiden avustamana suunnitelman tämän yhteisen toiminnan täytäntöönpanoa koskevaksi vuosiohjelmaksi, jossa määritellään toiminnan ensisijaiset alat ja käytettävissä olevien määrärahojen jakautuminen eri toimintalojen välillä.

3. Komissio arvioi vuosittain ohjelman täytäntöönpanotoimia kuluneen vuoden osalta.

12 artikla

1. Komissiota avustaa komitea, johon kuuluu yksi edustaja jokaisesta jäsenvaltiosta ja jonka puheenjohtajana on komission edustaja.

2. Komissio antaa komitean käsiteltäväksi suunnitelman vuosiohjelmaksi, johon sisältyy ehdotus käytettävissä olevien määrärahojen jakautumisesta eri toiminta-alojen välillä sekä ehdotukset yksityiskohtaisiksi toimintojen soveltamis- ja arviointisäännöiksi. Komitea tekee ratkaisunsa yksimielisesti ja antaa lausuntonsa kahden kuukauden määräajassa. Puheenjohtaja voi lyhentää määräaikaa kiireellisyyden perusteella. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Jos myönteistä lausuntoa ei anneta määräajassa, komissio joko peruuttaa ehdotuksensa tai tekee ehdotuksen neuvostolle, joka tekee ratkaisunsa yksimielisesti kahden kuukauden kuluessa.

13 artikla

1. Hankkeet, joihin rahoitusta haetaan, on toisesta varainhoitovuodesta alkaen esitettävä komission tarkasteltaviksi 31 päivään maaliskuuta mennessä sinä varainhoitovuonna, jolle ne on kirjattava.

2. Komissio tutkii sille esitetyt hankkeet 11 artiklan 2 kohdassa tarkoitettujen asiantuntijoiden avustamana.

3. Komission edustaja esittää hankkeista, joiden rahoitus on alle 50 000 ecua, suunnitelman 12 artiklassa tarkoitettulle komitealle. Komitea tekee ratkaisunsa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa määrättyllä enemmistöllä ja antaa suunnitelmasta lausuntonsa määräajassa, jonka puheenjohtaja voi asettaa asian kiireellisyyden mukaan. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Lausunto merkitään pöytäkirjaan; lisäksi jokaisella jäsenvaltiolla on oikeus pyytää, että sen kanta merkitään tähän pöytäkirjaan.

Komission on, niin suurelta osin kuin mahdollista, otettava huomioon komitean lausunto. Sen on ilmoitettava komitealle, millä tavoin lausunto on otettu huomioon.

4. Komissio esittää 12 artiklassa tarkoitettulle komitealle luettelon hankkeista, joiden rahoitus on yli 50 000 ecua ja jotka on esitetty sille vuosiohjelmaan kuuluvina. Komissio osoittaa hankkeet, jotka se hyväksyy, ja perustelee valintansa. Komitea tekee ratkaisunsa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa määrättyllä enemmistöllä ja antaa lausuntonsa eri hankkeista kahden kuukauden kuluessa. Puheenjohtaja ei osallistu äänestykseen.

Jos myönteistä lausuntoa ei anneta määräajassa, komissio joko peruuttaa kyseisen hankkeen (kyseiset hankkeet) tai esittää sen (ne) sekä komitean mahdollisen lausunnon neuvostolle, joka tekee ratkaisunsa kahden kuukauden kuluessa Euroopan unionista tehdyn sopimuksen K.4 artiklan 3 kohdan toisessa alakohdassa määrättyllä enemmistöllä.

14 artikla

1. Komissio hallinnoi ohjelmassa tarkoitettuja ja yhteisöjen yleisestä talousarviosta rahoitettuja toimia 21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen mukaisesti ⁽¹⁾.

2. Komissio ottaa 13 artiklassa tarkoitettuja rahoitusehdotuksia sekä 11 artiklassa tarkoitettuja arvioita tehdesään huomioon varainhoitoasetuksen 2 artiklassa tarkoitettujen moitteettoman varainhoidon sekä erityisesti taloudellisuuden ja kustannusvaikuttavuuden periaatteet.

15 artikla

Komissio antaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittain kertomuksen ohjelman täytäntöönpanosta. Ensimmäinen kertomus annetaan varainhoitovuoden 1996 päättyessä.

16 artikla

Tämä yhteinen toiminta tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.

Se on voimassa viiden vuoden ajan, jonka päättyessä sen voimassaoloa voidaan jatkaa.

17 artikla

Tämä yhteinen toiminta julkaistaan virallisessa lehdessä.

Tehty Brysselissä 29 päivänä marraskuuta 1996.

Neuvoston puolesta

N. OWEN

Puheenjohtaja

⁽¹⁾ EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s. 1, varainhoitoasetus sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY, Euratom, EHTY) N:o 2335/95 (EYVL N:o L 240, 7.10.1995, s. 12).